

**Lecture Notes in Artificial Intelligence** 1328

Subseries of Lecture Notes in Computer Science  
Edited by J. G. Carbonell and J. Siekmann

**Lecture Notes in Computer Science**  
Edited by G. Goos, J. Hartmanis and J. van Leeuwen

**Springer**

*Berlin*

*Heidelberg*

*New York*

*Barcelona*

*Budapest*

*Hong Kong*

*London*

*Milan*

*Paris*

*Santa Clara*

*Singapore*

*Tokyo*

Christian Retoré (Ed.)

# Logical Aspects of Computational Linguistics

First International Conference, LACL '96  
Nancy, France, September 23-25, 1996  
Selected Papers



Springer

Series Editors

Jaime G. Carbonell, Carnegie Mellon University, Pittsburgh, PA, USA  
Jörg Siekmann, University of Saarland, Saarbrücken, Germany

Volume Editors

Christian Retoré  
INRIA Lorraine & CRIN-C.N.R.S.  
615 rue du jardin botanique, BP 101  
F-54602 Villers lès Nancy cedex, France  
E-mail: retore@loria.fr

Cataloging-in-Publication data applied for

Die Deutsche Bibliothek - CIP-Einheitsaufnahme

**Logical aspects of computational linguistics** : first International conference ; selected papers / LACL '96, Nancy, France, September 23 - 25, 1996. Christian Retore (ed.) - Berlin ; Heidelberg ; New York ; Barcelona ; Budapest ; Hong Kong ; London ; Milan ; Paris ; Santa Clara ; Singapore ; Tokyo : Springer, 1997

(Lecture notes in computer science ; Vol. 1328 : Lecture notes in artificial intelligence)

ISBN 3-540-63700-1

CR Subject Classification (1991): F.4, F.3, I.2.7, I.2.3, J.5

ISBN 3-540-63700-1 Springer-Verlag Berlin Heidelberg New York

This work is subject to copyright. All rights are reserved, whether the whole or part of the material is concerned, specifically the rights of translation, reprinting, re-use of illustrations, recitation, broadcasting, reproduction on microfilms or in any other way, and storage in data banks. Duplication of this publication or parts thereof is permitted only under the provisions of the German Copyright Law of September 9, 1965, in its current version, and permission for use must always be obtained from Springer-Verlag. Violations are liable for prosecution under the German Copyright Law.

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1997  
Printed in Germany

Typesetting: Camera-ready by author  
SPIN 10645624 06/3142 - 5 4 3 2 1 0 Printed on acid-free paper

# Preface

This volume contains selected papers of the first international conference on Logical Aspects of Computational Linguistics, held in Nancy, France, from April 23 to 25, 1996.<sup>1</sup> A general introduction by some members of the committee explains the relevance of developing a conference on this topic, situates the papers, and provides an account of the discussions, namely, *New syntaxes for linguistic theories*, *Logical aspects of the minimalist program* and *Logical semantics*.

The volume contains eighteen selected papers and four invited papers. There were forty four submissions, their overall quality was high, and selection was difficult. The Programme Committee is very grateful to everyone who submitted a paper and to all the referees listed overleaf for their essential assistance and generously given time. Let us also thank the participants for the pleasant and stimulating atmosphere during the meeting.

The Committee is especially grateful to the invited speakers, namely, Jean-Yves GIRARD,<sup>2</sup> Aravind K. JOSHI, Marcus KRACHT, Dale MILLER and Edward STABLER (respectively from Marseilles, Philadelphia, Berlin, Philadelphia and Los Angeles). Indeed, not only did they accept our invitation and give their lectures, but they also substantially contributed to the conference, in particular to the discussions.

Finally we wish to thank the two institutions under one roof that co-organized this event, namely INRIA-Lorraine and CRIN-C.N.R.S., as well as the sponsors of this event: *France-Télécom CNET*, *Rank-Xerox Research Center*, *l'Institut National Polytechnique de Lorraine*, *l'Université Henri Poincaré*, *La Région Lorraine*, *La Communauté Urbaine du Grand Nancy*.

More personally, I wish to thank the members of the Programme Committee and the Organizing Committee, listed overleaf, for their hard work and support, as well as Roger Hindley, Claude Kirchner and Pierre Lescanne who gave me precious advice, not to forget my research project without whom nothing would have happen, CALLIGRAMME.<sup>3</sup>

Nancy, July 1997

Christian Retoré

<sup>1</sup> The idea of this conference germinated during a workshop we organized in september 1995 on the same topic, whose selected papers are to be published in the January 1998 issue of the *Journal of Logic, Language and Information*.

<sup>2</sup> His contribution, *Introduction to linear logic* is not included in this volume, but Jean-Yves Girard recently published an introduction to linear logic: *Linear logic: its syntax and semantics*. In J.-Y. Girard, Y. Lafont and L. Regnier (Eds.) *Advances in Linear Logic*, volume 222 of *London Mathematical Society Lecture Notes*. Cambridge University Press, 1995. pp. 1–42

<sup>3</sup> CALLIGRAMME, *Logique linéaire, réseaux de démonstration et grammaires catégorielles* (INRIA-Lorraine & CRIN-C.N.R.S.): D. Bechet, Ph. de Groote, F. Lamarche, A. Lecomte, S. Malecki, J.-Y. Marion, G. Perrier, N. Pierre (secretary), C. Retoré.

## Programme Committee

<b>V. Michele Abrusci</b>	Università di Roma tre
<b>Patrick Blackburn</b>	Universität des Saarlandes, Saarbrücken
<b>Marc Dymetman</b>	Rank-Xerox Research Center, Grenoble
<b>Mark Johnson</b>	Brown University , Providence
<b>Alain Lecomte</b>	Université Grenoble 2 & INRIA-Lorraine
<b>Michael Moortgat</b>	OTS, Universiteit Utrecht
<b>Glyn V. Morrill</b>	Universitat Politècnica de Catalunya, Barcelona
<b>Aarne Ranta</b>	Helsingin Yliopisto
<b>Christian Retoré (Chair)</b>	INRIA-Lorraine & CRIN-CNRS, Nancy
<b>Eric Villemonte de la Clergerie</b>	INRIA-Rocquencourt

## Additional Reviewers

José L. Balcázar	François Lamarche
François Barthélémy	Bernard Lang
Kalyan Basu	Denis Lugiez
Denis Bechet	Sophie Malecki
Francine Blanchet-Sadri	Richard Oehrle
Joachim Gabarró	Guy Perrier
Bertrand Gaiffe	Anne Reboul
Philippe de Groote	Laurent Romary
Herman Hendriks	Michael Rusinovitch
Miki Hermann	Klaus Schulz
Barbara Heyd	Pascale Sébillot
Hélène Kirchner	

## Organizing Committee

**Denis Bechet, Anne-Lise Charbonnier, Philippe de Groote,  
François Lamarche, Bernard Lang \* , Guy Perrier, Nathalie Pierre,  
Christian Retoré (Chair), Armelle Savary**  
INRIA-Lorraine & CRIN-CNRS, Nancy — \* : INRIA, Rocquencourt

# Table of Contents

<b>Logical Aspects of Computational Linguistics: an introduction</b> <i>Patrick Blackburn, Marc Dymetman, Alain Lecomte,</i> <i>Aarne Ranta, Christian Retoré, and Eric Villemonte de la Clergerie</i> .....	1
--	---

## Invited papers

<b>Partial proof trees, resource sensitive logics, and syntactic constraints</b> <i>Aravind K. Joshi and Seth Kulick</i> .....	21
<b>Inessential features</b> <i>Marcus Kracht</i> .....	43
<b>Linear logic as logic programming: an abstract</b> <i>Dale Miller</i> .....	63
<b>Derivational minimalism</b> <i>Edward Stabler</i> .....	68

## Selected papers

<b>Tree adjoining grammars in non-commutative linear logic</b> <i>V. Michele Abrusci, Christophe Fouqueré and Jacqueline Vauzeilles</i> .....	96
<b>Constructing different phonological bracketings from a proof net</b> <i>Denis Bechet and Philippe de Groot</i> .....	118
<b>Vagueness and type theory</b> <i>Pascal Boldini</i> .....	134
<b>A natural language explanation for formal proofs</b> <i>Yann Coscoy</i> .....	149
<b>Models for polymorphic Lambek calculus</b> <i>Martin Emms</i> .....	168
<b>Sloppy identity</b> <i>Claire Gardent</i> .....	188
<b>A family of decidable feature logics which support HPSG-style set and list construction</b> <i>Stephen J. Hegner</i> .....	208
<b>Language understanding: a procedural perspective</b> <i>Ruth Kempson, Wilfried Meyer Viol and Dov Gabbay</i> .....	228

<b>The automatic deduction of classificatory systems from linguistic theories</b>	
<i>Paul John King and Kiril Ivanov Simov</i> .....	248
<b>A belief-centered treatment of pragmatic presupposition</b>	
<i>Lucia H. B. Manara and Anne de Roeck</i> .....	274
<b>Connected sets of types and categorial consequence</b>	
<i>Jacek Marciniak</i> .....	292
<b>Generation as deduction on labelled proof nets</b>	
<i>Josep M. Merenciano and Glyn V. Morrill</i> .....	310
<b>Semilinearity as a syntactic invariant</b>	
<i>Jens Michaelis and Marcus Kracht</i> .....	329
<b>Quantitative constraint logic programming for weighted grammar applications</b>	
<i>Stefan Riezler</i> .....	346
<b>Strict LT2: regular :: Local: recognizable</b>	
<i>James Rogers</i> .....	366
<b>Pomset logic and variants in natural languages</b>	
<i>Irene Schena</i> .....	386
<b>Constraint logic programming for computational linguistics</b>	
<i>Frieder Stolzenburg, Stephan Höhne, Ulrich Koch and Martin Volk</i> .....	406
<b>Representation theorems for residuated groupoids</b>	
<i>Marek Szcerba</i> .....	426
<b>Author Index</b> .....	435



## Author Index

ABRUSCI, V. Michele .....	96
BECHET, Denis .....	118
BLACKBURN, Patrick .....	1
BOLDINI, Pascal .....	134
COSCOY, Yann .....	149
DYMETMAN, Marc .....	1
EMMS, Martin .....	168
FOUQUERÉ, Christophe .....	96
GABBAY, Dov .....	228
GARDENT, Claire .....	188
GROOTE (DE), Philippe .....	118
HEGNER, Stephen J. ....	208
HÖNE, Stephan .....	406
JOSHI, Aravind K. ....	21
KEMPSON, Ruth .....	228
KING, Paul John .....	248
KOCH, Ulrich .....	406
KRACHT, Marcus .....	43, 329
KULICK, Seth .....	21
LECOMTE, Alain .....	1
MANARA, Lucia H. B. ....	274
MARCINIEK, Jacek .....	292
MEYER VIOL, Wilfried .....	228
MERENCIANO, Josep M. ....	310
MICHAELIS, Jens .....	329
MILLER, Dale .....	63
MORRILL, Glyn V. ....	310
RANTA, Aarne .....	1
RETORÉ, Christian .....	1
RIEZLER, Stefan .....	346
ROECK (DE), Anne .....	274
ROGERS, James .....	366
SCHENA, Irene .....	386
SIMOV, Kiril Ivanov .....	248
STABLER, Edward .....	68
STOLZENBURG, Frieder .....	406
SZCZERBA, Marek .....	426
VAUZEILLES, Jacqueline .....	96
VILLEMONTÉ DE LA CLERGERIE, Eric .....	1
VOLK, Martin .....	406